

## Présentation de projets de loi

## Messieurs

Lapointe (Beauce)	Munro (Hamilton-Est)	Rooney
LeBlanc	Nicholson (M <sup>lle</sup> )	Rossi
Leduc	Olivier	Roy
Lefebvre	Ostiguy	Savard
Loiselle	Ouellet	Schroder
Lumley	Parent	Simmons
MacBain	Pelletier	Smith
MacGuigan	Penner	Tardif
Mackasey	Pepin	Tessier
MacLaren	Pinard	Tobin
MacLellan	Portelance	Tousignant
Malépart	Prud'homme	Trudeau
Maltais	Roberts	Turner
Massé	Robinson (Etobicoke-Lakeshore)	Veillette
Masters	Rompkey	Watson
McCauley		Weatherhead
		Yanakis—128.

## CONTRE

## Messieurs

Althouse	Gustafson	Miller
Andre	Halliday	Mitges
Anguish	Hamilton	Mulroney
Beatty	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	Munro (Esquimalt-Saanich)
Benjamin	Hamilton (Swift Current-Maple Creek)	Murphy
Blackburn	Hargrave	Murta
Blaikie	Hawkes	Neil
Blenkarn	Hnatyshyn	Nickerson
Bosley	Hovdebo	Nielsen
Bradley	Howie	Nowlan
Carney (M <sup>lle</sup> )	Huntington	Nystrom
Clark (Brandon-Souris)	Jarvis	Oberle
Clarke (Vancouver Quadra)	Jelinek	Orlikow
Coates	Keeper	Parker
Cook	Kempling	Patterson
Cooper	Kilgour	Reid (St. Catharines)
Corbett	Knowles	Riis
Cossitt (M <sup>me</sup> )	Kristiansen	Robinson (Burnaby)
Crosby (Halifax-Ouest)	La Salle	Roche
Darling	Lawrence	St. Germain
Deans	Lewycky	Sargeant
de Jong	MacDonald (M <sup>lle</sup> ) (Kingston et les Îles)	Schellenberger
Dick	MacDougall	Scott (Victoria-Haliburton)
Domme	Malone	Shields
Ellis	Manly	Siddon
Elzinga	Mayer	Speyer
Epp	Mazankowski	Stevens
Forrestall	McCain	Taylor
Fraser	McCuish	Thacker
Fretz	McDermid	Thomson
Friesen	McGrath	Towers
Fulton	McKenzie	Wenman
Gamble	McKinnon	Wilson
Gass	McKnight	Wise
Gilchrist	McLean	Wright
Greenaway	McMillan	Young—108.
Gurbin		

● (1610)

**M. le Président:** Je déclare la motion adoptée.

\* \* \*

LA LOI SUR LE SERVICE CANADIEN DU  
RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ

## MESURE D'ÉTABLISSEMENT

**M. Bob Kaplan (solliciteur général du Canada)** propose: Que le projet de loi C-9, tendant à constituer le Service canadien du renseignement de sécurité, à édicter la loi concernant la poursuite de certaines infractions en matières de sécurité et dans des domaines connexes et à modifier certaines lois en conséquence ou de façon corrélative, soit maintenant lu pour la 1<sup>re</sup> fois et que l'impression en soit ordonnée.

**M. le Président:** Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?**Des voix:** D'accord.**Des voix:** Non.**M. le Président:** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.**Des voix:** Oui.**M. le Président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.**Des voix:** Non.**M. le Président:** A mon avis, les non l'emportent.*Et plus de cinq députés s'étant levés:***M. le Président:** Convoquez les députés. Puis-je dispenser la Chambre de la sonnerie?**Des voix:** Non.**M. le Président:** Déclenchez la sonnerie.

(La motion de M. Kaplan, mise aux voix, est adoptée.)

## (Vote n° 6)

## POUR

## Messieurs

Allmand	Deniger	Harquail
Andre	Desmarais	Hawkes
Appoloni (M <sup>me</sup> )	Dick	Hees
Axworthy	Dingwall	Henderson
Bachand	Dion	Herbert
Baker	Dionne	Hnatyshyn
Beatty	(Chicoutimi)	Hopkins
Beauchamp-Niquet (M <sup>me</sup> )	Dionne	Howie
Bégin (M <sup>me</sup> )	(Northumberland- Miramichi)	Hudecki
Berger	Domme	Huntington
Blais	Dubois	Irwin
Blaker	Duclos	Isabelle
Blenkarn	Dupras	Ittinuar
Bloomfield	Duquet	Jarvis
Bockstael	Ellis	Jelinek
Bosley	Elzinga	Joyal
Bossy	Epp	Kaplan
Bradley	Erola (M <sup>me</sup> )	Kelly
Breau	Ethier	Kempling
Bujold	Evans	Kilgour
Burghardt	Ferguson	Killens (M <sup>me</sup> )
Bussièrs	Fisher	Lachance
Caccia	Flis	Lajoie
Campbell (M <sup>lle</sup> ) (South West Nova)	Forrestall	Lalonde
Campbell (Cardigan)	Foster	Lamontagne
Carney (M <sup>lle</sup> )	Fox	Landers
Chénier	Fraser	Lang
Clark (Brandon-Souris)	Fretz	Laniel
Clarke (Vancouver Quadra)	Friesen	Lapierre
Coates	Frith	Lapointe (Charlevoix)
Collenette	Gamble	Lapointe (Beauce)
Comtois	Garant	La Salle
Cook	Gass	Lawrence
Cooper	Gauthier	LeBlanc
Corbett	Gendron	Leduc
Corbin	Gilchrist	Lefebvre
Corriveau	Gimaël	Loiselle
Cossitt (M <sup>me</sup> )	Gingras	Lumley
Côté (M <sup>me</sup> )	Gourd	MacBain
Cousineau	(Argenteuil-Papineau)	MacDonald (M <sup>lle</sup> ) (Kingston et les Îles)
Crombie	Gourde	MacDougall
Crosby (Halifax-Ouest)	(Lévis)	MacGuigan
Cullen	Gray	Mackasey
Cyr	Greenaway	MacLaren
Darling	Guilbault	MacLellan
Daudlin	Gurbin	Malépart
Dawson	Gustafson	Malone
De Bané	Halliday	Maltais
de Corneille	Hamilton	Massé
Demers	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	Masters
	Hamilton (Swift Current-Maple Creek)	Mayer
	Hargrave	Mazankowski
		McCain